KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1574/2003

af 4. september 2003

om tilladelse til overførsel mellem de kvantitative lofter for tekstilvarer og beklædningsgenstande med oprindelse i Folkerepublikken Kina

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93 af 12. oktober 1993 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 138/2003 [2], særlig artikel 7,

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 5 i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Folkerepublikken Kina om handel med tekstilvarer paraferet den 9. december 1988 og godkendt ved Rådets afgørelse 90/647/EØF [3], og artikel 8 i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Kinesiske Folkerepublik om handel med tekstilvarer, der ikke er omfattet af den bilaterale MFA-aftale, der blev paraferet den 19. januar 1995 og godkendt ved Rådets afgørelse 95/155/EF [4], begge aftaler senest ændret ved en aftale i form af brevveksling paraferet den 19. maj 2000 og godkendt ved Rådets afgørelse 2000/787/EF [5], kan der foretages overførsler mellem kontingentår. Disse fleksibilitetsbestemmelser blev meddelt Kontrolorganet for Tekstilvarer i Verdenshandelsorganisationen efter Kinas tiltrædelse heraf.

(2) Den 23. juni 2003 anmodede Folkerepublikken Kina om overførsler af mængder fra kontingentåret 2002 til kontingentåret 2003.

(3) De af Folkerepublikken Kina ønskede overførsler falder inden for rammerne af de fleksibilitetsbestemmelser, der er omhandlet i artikel 5 i aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Folkerepublikken Kina om handel med tekstilvarer og er fastsat i bilag VIII til forordning (EØF) nr. 3030/93.

(4) Det er hensigtsmæssigt at imødekomme anmodningen.

(5) Det er ønskeligt, at denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen, så erhvervsdrivende kan drage fordel af den så hurtigt som muligt.

(6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelsen fra det tekstiludvalg, der blev nedsat ved artikel 17 i forordning (EØF) nr. 3030/93 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Overførsler mellem de kvantitative lofter for tekstilvarer med oprindelse i Folkerepublikken Kina, der er fastsat ved aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Folkerepublikken Kina om handel med tekstilvarer, tillades for kontingentåret 2003 som angivet i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. september 2003.

På Kommissionens vegne

Pascal LAMY

Medlem af Kommissionen

---

[1] EFT L 275 af 8.11.1993, s. 1.
[2] EFT L 23 af 28.1.2003, s. 1.
[3] EFT L 352 af 15.12.1990, s. 1.
[4] EFT L 104 af 6.5.1995, s. 1.
[5] EFT L 314 af 14.12.2000, s. 13.

BILAG

720 Kina						Justering Overførsler fra kontingentåret 2002		
Gruppe	Kategori	Enhed	Loft 2003	Arbejdsniveau efter forrige justeringer (1)	Arbejdsniveau efter gennemførelse af normal fleksibilitet (overførsel 3 %)	Mængde	%	Nyt justeret arbejdsniveau
IA	1	kg	4 491 000	4 094 950	4 229 680	179 640	4,0	4 409 320
IA	2a	kg	3 765 000	3 802 650	3 915 600	54 716	1,5	3 970 316
IA	3a	kg	770 000	777 700	800 800	20 843	2,7	821 643
IB	5a	stk.	244 000	244 000	251 320	9 760	4,0	261 080
IB	7	stk.	13 277 000	13 277 000	13 675 310	31 423	0,2	13 706 733
IIA	9	kg	6 079 000	6 443 740	6 626 110	41 148	0,7	6 667 258
IIA	22	kg	17 975 000	14 565 639	15 104 889	719 000	4,0	15 823 889
IIA	23	kg	11 558 000	2 558 000	2 904 740	462 320	4,0	3 367 060
IIB	12	par	32 721 000	33 752 070	34 733 700	462 679	1,4	35 196 379
IIB	13	stk.	516 216 000	522 090 360	537 576 840	3 641 881	0,7	541 218 721
IIB	14	stk.	14 608 000	14 608 000	15 046 240	584 320	4,0	15 630 560
IIB	15	stk.	17 404 000	17 952 430	18 474 550	136 227	0,8	18 610 777
IIB	16	stk.	16 196 000	17 167 760	17 653 640	647 840	4,0	18 301 480
IIB	17	stk.	12 187 000	12 187 000	12 552 610	487 480	4,0	13 040 090
IIB	26	stk.	5 523 000	5 854 380	6 020 070	75 802	1,4	6 095 872
IIB	28	stk.	81 202 000	86 074 120	88 510 180	3 248 080	4,0	91 758 260
IIB	83	kg	9 673 000	9 985 960	10 276 150	99 627	1,0	10 375 777
IIIB	97	kg	2 514 000	2 664 840	2 740 260	100 560	4,0	2 840 820
andet	X20	kg	50 000	50 000	51 500	2 000	4,0	53 500
andet	X117	kg	589 000	624 340	642 010	23 560	4,0	665 570
andet	X118	kg	1 394 000	1 477 640	1 519 460	55 760	4,0	1 575 220
andet	X122	kg	194 000	194 000	199 820	7 760	4,0	207 580
andet	X136A	kg	436 000	436 000	449 080	17 440	4,0	466 520
andet	X156	kg	3 406 000	3 406 000	3 508 180	136 240	4,0	3 644 420
andet	X157	kg	12 489 000	12 295 680	12 670 350	499 560	4,0	13 169 910
andet	X159	kg	4 279 000	4 279 000	4 407 370	171 160	4,0	4 578 530

(1) Normal fleksibilitet (overførsel mellem kategorier).